

# サウンドール

Chapter 13

第 13 章

**DON'T  
MAKE MY  
FAVOURITE  
IDOL LISTEN  
TO THAT  
DIRTY VOICE  
OF YOURS!**

**RYUU-  
SAN!**

**DON'T  
HIT HIM!**

**HE'LL  
PRESS  
CHARGES!**





I CAME  
HERE  
TODAY TO  
SING.

SO,  
I'M NOT  
GOING  
TO THINK  
ABOUT  
ANY-  
THING  
ELSE.



BUT RIGHT  
NOW I JUST  
WANT TO  
ENJOY THIS  
MOMENT  
WITH ALL  
OF YOU.

I DON'T  
KNOW  
WHAT THE  
FUTURE  
HAS IN  
STORE.

LET'S  
START!



Nobody  
knows  
what will  
happen  
in the  
future.

but  
I know  
that my  
songs will  
always  
be here  
with me.













To be continued

## COMMON MISTAKES/Million Doll

(Group Guidelines)

My Board is where the "MillionDollBoard DM" editor will occasionally explain the terminology that appears in Million Doll. There are extremely subjective definitions, as at times they will differ from the real definition. We recommend that taking these into account.

## [1:1] ♦ Million Doll Wota Terminology ♦

## 1: Handmade Presents

In Korea, there is a tradition of bringing refreshments in the form of nutritionally balanced lunchboxes to the idols that you like, and there are even vendors who specialize in these.

Different countries have different otaku cultures!

## 2: Red Fruit Burst Open

*TL Note: This is the literal translation of the original text where the wota said "Ryuu-san's heart just burst!"*

This was originally the title of a children's book published by a Japanese-language textbook maker.

The contents of the book led to the phrase being used to mean "I fell in love!", as well as being used in times of heartache.

If you find an idol to support, try saying "My heart burst!" - It feels gross!

## Million Doll - Chapter 13

Scanned by Shini-tan @ kouhi.me

For more information on this chapter, see:

<http://blog.kouhi.me/scanlation-million-doll-chapter-13>

